

09 July 2020

To All V.Ships Seafarers and their Families

Since I last wrote to you on 22nd June, a lot has happened within V.Group and the wider maritime industry to tackle the lack of crew change opportunities throughout the world.

We hope that wherever you are, you continue to be safe and well.

Through the combined efforts of our crewing & ship management teams and those of you onboard, we have managed to increase the number of crew changes that are taking place. Last week we saw a total of 668 crew movements to and from vessels. This is a definite and steady improvement but we also realise that these numbers do not help those of you that are still stuck onboard or remain at home.

We continue to work with many maritime industry associations to lobby governments about the plight of seafarers because of travel restrictions caused by the Covid-19 pandemic. One of these challenges is the requirement for all non-European seafarers joining vessels in Europe to have a Schengen visa. At the same time, many of the European consulates located in countries where many of you live, are either closed or working at reduced capacity. This combination of problems leads to a vast reduction of crew changes that can be arranged in European ports.

I have attached a copy of a letter that has been sent to the President of the European Commission and other EU leaders, asking for all seafarers to be classified as key workers, so that visa waivers can be granted. In addition, the letter also asks for conditions to be met that allows 'air corridors' to be set up, into and out of the major European airports.

In addition, our crewing and ship management teams continue to explore all options to undertake crew changes onboard your vessels. We understand that the regular update sent to your vessel on a weekly basis, is an important way to keep you informed of the latest situation.

Finally, I would like to take this opportunity of thanking you for your ongoing patience and I hope that you and your families stay safe and well.

Allan Falkenberg

Chief Executive Officer

Crew Management, V.Group

V.Ships Crew Support Centre Contact Details

Call us at Brazil +552128462801 India +912268277002 Latvia +37167609385 Philippines +63288589901 Poland +48583251100 Russia +74951335602 Ukraine +380487065730 UK +442031600454	Email us at shelp@vships.com Visit our support portal at support.vcrew.com Send us a WhatsApp message to +639175151234
---	---

09 July 2020

Para sa lahat ng V.Ships Seafarers at kanilang pamilya

Magmula noong huling sulat ko sa inyo noong ika-22 ng Hunyo, marami na ang nangyari sa V.Group at sa maritime industry na patuloy na pinag-uusapan ang kakulangan ng Crew Changes sa buong mundo.

Kung nasaan man kayo ngayon, sana ay nananatili kayong ligtas at nasa maayos na kalagayan

Sa magkasanib ng pagsisikap ng crewing and ship management teams at kayong mga nasa barko, patuloy na dumadami ang nangyayaring crew changes. Noong isang linggo, merong 668 na galaw ng mga crew pasampa at pababa ng barko. Ito ay isang tiyak at patuloy na pagbuti ng sitwasyon pero alam din namin na ang numero na ito ay hindi nakakatulong sa inyong mga nasa barko pa at yaong mga nasa bahay pa rin.

Kami ay patuloy na makikipag-ugnayan sa iba't ibang maritime industry associations para makipag-usap sa mga gobyerno upang bigyang pansin ang kapalaran ng mga marino at ang mga travel restrictions na dulot ng Covid-19 pandemic. Isa sa mga hamon ay ang pangangailangan ng mga hindi-European seafarers na sasampa sa Europa na dapat ay may meron Schengen Visa. Kasabay nito, maraming konsulado ng mga European countries sa Pilipinas ang sarado o maaring bukas pero meron limitasyon. Ang mga problemang ito ay nagdudulot ng malaking kabawasan sa maari sanang gawing crew change sa European ports.

Nakalakip dito ang sulat na pinadala sa Presidente ng European Commission at ibang pang pinuno ng EU, na nakikiusap sa kanila na ituring ang mga marino bilang 'key workers', upang ang hindi na mangailangan ng visa. Kasama sa sulat ang pakiusap na magkaroon ng 'air corridors', palabas at papasok sa mga pangunahing European airports.

Akin pang idadag na ang crewing and ship management teams ay patuloy na naghahanap ng paraan upang isagawa ang crew changes sa inyong mga barko. Alam namin na patuloy kayong nakakatanggap ng bagong informasyon lingu-lingo, ito ay mahalagang bagay para alam ninyo kung ano ang pinakabagong sitwasyon.

Sa huli, nais kung samantalahin ang pagkakataon na ito upang kayo ay pasalamat sa inyong patuloy na pabibigay pasensya at sana kayo at inyong pamilya ay laging ligtas at nsa mabuting kalagayan.

Allan Falkenberg
Chief Executive Officer
Crew Management, V.Group

V.Ships Crew Support Centre Contact Details	
Call us at Brazil +552128462801 India +912268277002 Latvia +37167609385 Philippines +63288589901 Poland +48583251100 Russia +74951335602 Ukraine +380487065730 UK +442031600454	Email us at shelp@vships.com Visit our support portal at support.vcrew.com Send us a WhatsApp message to +639175151234

09 июля 2020 года

Обращение к морякам V.Ships и их семьям

События, которые произошли в V.Group и в морской индустрии в целом, с момента моего последнего обращения к вам 22 июня, внесли большие изменения в решении проблемы смены экипажа.

Мы надеемся, что где бы Вы ни были, Вы все в безопасности и здоровы.

Благодаря совместным усилиям нам удалось увеличить число смен экипажа. На прошлой неделе было проведено, в общей сложности, 668 смен. Эти цифры демонстрируют определенно стабильное улучшение, но мы также понимаем, что это не помогает тем из вас, кто все еще застрял на борту или дома.

Мы продолжаем работать со многими ассоциациями морской индустрии, чтобы лоббировать правительства о бедственном положении моряков из-за ограничений на транспортное сообщение, вызванных пандемией Covid-19. Одной из таких проблем является требование о том, чтобы все моряки, не являющиеся членами ЕС, имели Шенгенскую визу. В то же время многие консульства европейских стран, либо закрыты, либо работают в условиях ограниченной пропускной способности. Такое сочетание проблем приводит к значительному сокращению числа сменяемых экипажей, которое может быть организовано в европейских портах.

Я прилагаю копию письма, направленного Председателю Европейской комиссии и другим главам ЕС с просьбой о том, чтобы все моряки были отнесены к категории ключевых работников, для возможности предоставления им разрешения на выдачу виз. Кроме того, в письме также содержится просьба о соблюдении условий, позволяющих создавать «воздушные коридоры» в крупные европейские аэропорты и из них.

Наши офисы продолжают изучать все возможности для проведения смены экипажа на ваших судах. Мы понимаем, что регулярное обновление, направляемое вашему судну на еженедельной основе, является важным способом держать Вас в курсе последних событий.

Наконец, я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы поблагодарить Вас за Ваше постоянное терпение, и я надеюсь, что Вы и Ваши семьи будете в безопасности и здоровы.

С наилучшими пожеланиями,
Аллан Фалькенберг
генеральный директор
Crew Management, V.Group

V.Ships Crew Support Centre Contact Details	
Call us at Brazil +552128462801 India +912268277002 Latvia +37167609385 Philippines +63288589901 Poland +48583251100 Russia +74951335602 Ukraine +380487065730 UK +442031600454	Email us at shelp@vships.com Visit our support portal at support.vcrew.com Send us a WhatsApp message to +639175151234

09 July 2020

致V.Ships 全体海员及家属

自从六月二十二号写信给大家，集团和一些大型航运企业在合力解决全球船员换班难题上又取得了很大的进展。

无论你身在何处，我们都希望你们平安健康。

通过我们的船员管理和船舶管理团队以及各位的共同努力，我们已经看到船员换班的数量正在持续增加。上周，我们可以看到共有668名的船员换班。这是一个明确而又稳定的进步，但我们也意识到，这些数字并不能帮到那些在船合同超期严重的船员和在家等待下一次船期的船员。

我们一直都在和许多航运企业组织密切合作，游说政府组织帮助解决在新冠肺炎期间交接班船员旅行上的困难。其中一个难题是要求所有非欧洲国籍的海员必须持有申根签证。与此同时，许多设在你们当地的欧洲国家领事馆，要么关闭，要么减少了业务。这一系列的问题导致了在欧洲港口安排换班的数量大幅度减少。

我随信附上了我们和欧盟委员会主席及其他欧盟领导人的信件来往，要求将所有海员归类为“关键工作者”，以便可以受批准获得免签。此外，信中也提出了在欧洲主流的机场设立特殊航线的满足条件。

除此之外，我们的船员管理和船舶管理团队会继续寻找更多帮助船员换班的方案。每周定期向您所在的船舶发送最新换班计划，是让您了解到最新情况的一个重要途径。

最后，我想借此机会向大家一直以来的耐心等待致以真挚的感谢，我也真诚地希望您和您的家人一切安好。

Allan Falkenberg
Chief Executive Officer
Crew Management, V.Group

V.Ships Crew Support Centre Contact Details	
Call us at Brazil +552128462801 India +912268277002 Latvia +37167609385 Philippines +63288589901 Poland +48583251100 Russia +74951335602 Ukraine +380487065730 UK +442031600454	Email us at shelp@vships.com Visit our support portal at support.vcrew.com Send us a WhatsApp message to +639175151234